



Nota de Prensa: 5 de marzo, 2020

La 22 Bienal Arte Paiz anuncia las dos exposiciones personales de Paz Errázuriz y Aníbal López

Titulada *perdidos. en medio. juntos*, una referencia a uno de los grandes pensadores del presentismo, Reinhart Koselleck, la 22 Bienal de Arte Paiz explorará cuestiones que afectan al Sur Global desde la diversidad cultural y geográfica de América Latina. Las dos exposiciones individuales de Paz Errázuriz y Aníbal López ocupan un lugar central en la bienal, que en esta nueva edición investigará los temas sociales relacionados con la historia más contemporánea de América Latina.

El guatemalteco **Aníbal López** (Ciudad de Guatemala 1964 - 2014) y la chilena **Paz Errázuriz** (Santiago de Chile, 1944), dos figuras clave en la escena del arte contemporáneo en América Latina, son los hitos de la 22 Bienal de Arte Paiz. Las dos exposiciones individuales presentan una producción artística que se ha desarrollado en contextos relacionados con las culturas indígenas y en otros vinculados a situaciones de fuerte marginalidad. Con Guatemala como punto de partida para investigar temas relacionados con la violencia, la interculturalidad, la ancestralidad y la historia local contemporánea, *perdidos. en medio. juntos* establece puntos de encuentro entre el arte y el contexto actual.

La exposición de Aníbal López es la mayor retrospectiva organizada sobre el artista guatemalteco, fallecido en 2014. La trayectoria del artista abre una amplia reflexión sobre las repercusiones éticas y morales de las dinámicas de poder en Centroamérica y una fuerte crítica al mundo del arte.

La exposición individual de Paz Errázuriz incluye tanto obras nuevas creadas en Guatemala -las primeras obras de la artista realizadas fuera de Chile- como series fotográficas emblemáticas de las últimas 40 obras de la fotógrafa.

Aníbal López

La retrospectiva empieza con sus inicios como pintor, donde sus provocativas obras protagonizadas por muertos y figuras religiosas con cuerpos desnudos y personas transgénero encontraron un blanco perfecto en el conservadurismo católico de Guatemala.

A finales del decenio de 1990, los lienzos de Aníbal López - el cual firmaba todas sus obras con su número de carnet de identidad (A-1 53167) - se llenaron de investigaciones antropológicas para comprender el término "ladino", utilizado durante el período de la colonia para referirse a la población mestiza de habla hispana que no formaba parte de la élite colonial ni de la población indígena. En Guatemala, la población ladina se reconoce oficialmente como un grupo étnico heterogéneo bien definido. Aníbal López retrató el ladino como un personaje sin piel, sin identidad y al mismo tiempo como un obrero, un medidor de clase, una herramienta para trabajar en piezas como *Ladino Hardware* (1997).

El punto de inflexión importante en la obra de Aníbal López llega cuando conoce a los artistas Diego Britt y Sylvestre Gobart, momento en que sus obras empiezan a considerar la economía como un detonador de las dinámicas que determinan la condición humana. Todos tenemos un precio y el trabajo de López, tiene con objetivo probarlo. Sus obras despojan al sistema económico de sus excesos, desigualdades y de cómo influyen en las decisiones éticas y morales de sus actores, a menudo marginales.

Sus proyectos han tratado de incomodar al espectador y al propio sistema artístico, poniéndolos en situaciones que habrían causado conflictos internos o los habrían hecho cómplices de actos ilegales. Son los casos de obras como *El Préstamo* (2000) en la que un texto relata un ataque perpetrado por el artista que convierte al espectador en cómplice, o la obra *Testimonio* (2012), presentada en el XII dOCUMENTA de Kassel, donde un asesino guatemalteco es interrogado por el público.

“López nos involucra y mancha en los delitos que calcula. Su obra es creada a partir de la producción de “realidad” eliminando el plano de la representación y exhibiendo las paradojas de la vida del campo del arte. Las paradojas de su fragilidad ética, o derechamente, la violencia de su inmunidad legal.” Alexia Tala, curadora general.

Paz Errázuriz

La exposición cubre más de 40 años de trabajo de la fotógrafa chilena Paz Errázuriz. Varias series fotográficas, entre ellas las emblemáticas *La Manzana de Adán* (1982 - 1990), *Nómades del Mar* (1991 - 1995) y *El Infarto del Alma* (1992 - 1994), van acompañadas de dos nuevas series producidas en Guatemala. *Sepur Zarco* (2019) y *Trans Guatemala* (2019) relacionan la investigación de la artista con el contexto local. *Trans Guatemala* es una serie de trabajos sobre la comunidad transexual guatemalteca y *Sepur Zarco* es una serie que muestra por primera vez el rostro de las mujeres del juicio del caso Sepur Zarco.

La serie *Sepur Zarco* corresponde a un caso paradigmático por muchas razones: fue la primera vez que hubo en Guatemala una denuncia de mujeres de la comunidad indígena por la violencia perpetrada por los soldados durante la guerra civil que desgarró al país durante 36 años, la primera vez que se exigió traducción a una lengua maya en un juicio, y también la primera vez que militares fueron juzgados y condenados por crímenes de abuso sexual y de libertad.

Figura emblemática de la fotografía internacional valorada por el respeto con el que la artista ha abordado por décadas lo que hoy es una tendencia contemporánea, como son las exclusiones de personas con discapacidad cognitiva, prostitutas, transexuales, personas

sin techo y comunidades indígenas, entre otros, Paz Errázuriz presentará en la 22 Bial de Arte Paiz las primeras obras desarrolladas fuera de su país natal.

A través de la fotografía, el trabajo de Paz Errázuriz busca crear empatía con los sujetos que retrata ya que se trata de mucho más que posar para su cámara. La relación de cercanía e intimidad es tal que sus retratos se convierten en actos para dignificar a los grupos marginados, oprimidos e invisibles por y para la sociedad.

“Especialmente en la nueva serie Sepur Zarco, la importancia de la obra de Paz va más allá de la fotografía como acto de documentación de los rostros de mujeres indígenas, que los mantuvieron ocultos a prensa y televisión. Lo poderoso acá es la dignificación de la mujer mediante ellos. El efecto es confrontador, ya que despierta en nosotros preguntas profundas: la desigualdad que el mundo capitalista ha sometido al planeta y las injusticias a los que el margen fuera de la sociedad se ve expuesto invisiblemente, todos estos, conceptos crudamente relativos al Sur Global ”. Alexia Tala, curadora general.

Sobre la Bial de Arte Paiz

Curada por Alexia Tala, curadora general, y Gabriel Rodríguez, curador adjunto, la 22 Bial de Arte Paiz tendrá lugar en diez localizaciones en Ciudad de Guatemala y Antigua Guatemala. Antes de su inauguración oficial, se realizarán dos eventos de proyecciones de videos en ambas ciudades en marzo y abril.

Los artistas invitados a participar, que se anunciarán próximamente, han tenido a disposición una herramienta especial creada para la bial: un Atlas que contiene un compendio de material visual con información contextual sobre diferentes aspectos sociales, históricos, culturales y geográficos de Guatemala, basados en diferentes períodos de la historia local, siempre con vínculos entre el pasado y el presente del país.

Fundada en 1978, la Bial de Arte Paiz es la segunda más antigua de América Latina y la sexta más antigua del mundo. Se ha realizado de manera ininterrumpida desde entonces y tiene como objetivo proponer una reflexión y una experimentación con el arte contemporáneo de Latinoamérica y de Guatemala. La Bial Arte Paiz está acompañada por un proyecto educativo que se extiende más allá de las fechas de la bial y que tiene la función de arraigar el evento al contexto local y de hacer un trabajo entre las comunidades locales.

Sobre la Fundación Paiz para la Educación y la Cultura

Creada hace cuatro décadas como organización de responsabilidad social empresarial, la Fundación desarrolla su trabajo a través de programas educativos, culturales y artísticos. Es una organización sin ánimo de lucro comprometida con el desarrollo y la transformación de la sociedad guatemalteca para mejorar el sistema educativo actual con programas multidisciplinarios en arte y cultura y educación. La Bial de Arte Paiz es su más importante evento, el cual históricamente ha ido adhiriendo la necesidad de diálogo, difusión e internalización del arte contemporáneo producido en Guatemala.

Contacto de prensa internacional:

Enrichetta Cardinale, Pickles PR

enrichetta@picklespr.com | +34 (0)656 956 672